

## SMLOUVA O DÍLO

(Dílní smlouva uzavřená na základě Smlouvy na opakující se stavební práce  
„RS - Vysrávky metodou zpracování recyklátu za tepla na sil. I. tř. a dálnici D55 ve  
ZK“, č. smlouvy objednatele 15PU-001818, ze dne 23. 12. 2022)

**číslo smlouvy objednatele: 15PU-001828**

**číslo smlouvy zhotovitele:**

Tato **Smlouva o dílo** byla sepsána mezi následujícími smluvními stranami:

### **Ředitelství silnic a dálnic ČR**

se sídlem: Na Pankráci 546/56, 140 00 Praha 4

IČO, DIČ: 65993390, CZ65993390

bankovní spojení:

zastoupeno:

kontaktní osoba ve věcech smluvních:

e-mail:

tel:

kontaktní osoba ve věcech technických:

e-mail:

tel:

e-mail:

tel:

e-mail:

tel:

e-mail:

tel: +420 571 757 015

(dále jen „objednatel“)

a

### **NVB LINE s.r.o.**

se sídlem: Cukrovar 716, 768 21 Kvasice

IČO, DIČ: 26979675, CZ26979675

bankovní spojení:

zastoupen:

kontaktní osoba ve věcech smluvních:

e-mail:

tel:

kontaktní osoba ve věcech technických:

e-mail:

tel:

(dále jen „**dodavatel**“ nebo „**zhotovitel**“)

(dále společně jen „**smluvní strany**“, jednotlivě jako „**smluvní strana**“)

Protože si objednatel přeje, aby stavba **Vysprávkou metodou zpracování recyklátu za tepla na sil. I. tř. a dálnici D55 ve ZK (1. dílčí smlouva)**, Evidenční číslo (ISPROFIN/ISPROFOND) 500 111 0007, byla realizována dodavatelem/zhotovitelem a přijal dodavatelovu/zhotovitelovu nabídku na provedení a dokončení této stavby a na odstranění všech vad na ní za cenu ve výši **532 500,- Kč bez DPH**, kalkulovanou takto:

<b>Název stavby</b>	<b>Přijatá smluvní částka bez DPH v Kč</b>	<b>DPH v Kč</b>	<b>Přijatá smluvní částka včetně DPH v Kč</b>
	<b>(a)</b>	<b>(b) = DPH z částky (a)</b>	<b>(c) = (a) + (b)</b>
<b>Vysprávkou metodou zpracování recyklátu za tepla na sil. I. tř. a dálnici D55 ve ZK (1. dílčí smlouva)</b>	532 500,-	111 825,-	644 325,-

kterážto byla spočtena na základě závazných položkových cen dle oceněného soupisu prací - výkazu výměr, dohodli se objednatel a dodavatel/zhotovitel takto:

V této Smlouvě o dílo budou mít slova a výrazy stejný význam, jaký je jim připisován zadávacími podmínkami veřejné zakázky na stavební práce s názvem **Vysprávkou metodou zpracování recyklátu za tepla na sil. I. tř. a dálnici D55 ve ZK (1. dílčí smlouva)**, číslo veřejné zakázky 15PU-001828.

Potvrzujeme, že následující dokumenty tvoří součást obsahu Smlouvy:

- a) Smlouva o dílo
- b) Příloha a Oceněný soupis prací - výkaz výměr
- c) Smluvní podmínky pro stavby menšího rozsahu – Obecné podmínky
- d) Smluvní podmínky pro stavby menšího rozsahu – Zvláštní podmínky
- e) Technická specifikace
- f) Technický předpis a
- g) Formuláře a ostatní dokumenty, které zahrnují:

Vzhledem k platbám, které má objednatel uhradit dodavateli/zhotoviteli tak, jak je zde uvedeno, se dodavatel/zhotovitel tímto zavazuje objednateli, že provede a dokončí stavbu a odstraní na ní všechny vady v souladu s ustanoveními Smlouvy.

Objednatel se tímto zavazuje zaplatit dodavateli/zhotoviteli vzhledem k provedení a dokončení stavby a odstranění vad na ní cenu díla v době a způsobem předepsaným ve Smlouvě.

Dodavatel/zhotovitel tímto poskytuje souhlas s jejím uveřejněním v registru smluv zřízeným zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jako „zákon o registru smluv“), přičemž bere na vědomí, že uveřejnění Smlouvy v registru smluv zajistí objednatel. Do registru smluv bude vložen elektronický obraz textového obsahu Smlouvy v otevřeném a strojově čitelném formátu a rovněž metadata Smlouvy.

Dodavatel/zhotovitel bere na vědomí a výslovně souhlasí, že Smlouva bude uveřejněna v registru smluv bez ohledu na skutečnost, zda spadá pod některou z výjimek z povinnosti uveřejnění stanovenou v zákoně o registru smluv. V rámci Smlouvy nebudou uveřejněny informace stanovené v § 3 odst. 1 zákona o registru smluv námi označené před podpisem Smlouvy.

Případné spory mezi smluvními stranami projedná a rozhodne příslušný obecný soud České republiky v souladu s obecně závaznými předpisy České republiky.

Tato Smlouva o dílo je vyhotovena v elektronické podobě, přičemž obě smluvní strany obdrží její elektronický originál.

Smlouva je platná dnem připojení platného uznávaného elektronického podpisu dle zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů, oběma smluvními stranami do této Smlouvy a jejích jednotlivých příloh, nejsou-li součástí jediného elektronického dokumentu (tj. do všech samostatných souborů tvořících v souhrnu Smlouvu<sup>1</sup>).

Smlouva je účinná dnem jejího uveřejnění v registru smluv.

Dodavatel/zhotovitel podpisem této Smlouvy současně čestně prohlašuje, že

- (1) **není ve střetu zájmů dle § 4b zákona č. 159/2006 Sb., o střetu zájmů, ve znění pozdějších předpisů**, tj. není obchodní společností, ve které veřejný funkcionář uvedený v § 2 odst. 1 písm. c) zákona č. 159/2006 Sb., o střetu zájmů, ve znění pozdějších předpisů (člen vlády nebo vedoucí jiného ústředního správního úřadu, v jehož čele není člen vlády) nebo jím ovládaná osoba vlastní podíl představující alespoň 25 % účasti společníka v obchodní společnosti a
- (2) **žádné finanční prostředky, které obdrží za provedení a dokončení této stavby v souladu s touto Smlouvou, nepoužije v rozporu s mezinárodními sankcemi uvedenými v § 2 zákona č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí, ve znění pozdějších předpisů, zejména, že tyto finanční prostředky přímo ani nepřímo nezpřístupní osobám, subjektům či orgánům s nimi spojeným uvedeným v sankčních seznamech<sup>2</sup> v souvislosti s konfliktem na Ukrajině nebo v jejich prospěch.**

---

<sup>1</sup> Uznávaný elektronický podpis může být do všech souborů tvořících elektronický originál Smlouvy připojen i prostřednictvím hash souborů s uznávaným elektronickým podpisem, vytvořených otiskem z originálního souboru Smlouvy, jednotlivých příloh Smlouvy nebo i archivu souborů obsahujícího přílohy Smlouvy. Hash soubor zaručuje integritu originálního souboru, ze kterého byl otištěn (tj. při porovnání hash souboru vůči originálnímu souboru, ze kterého byl otištěn, lze s jistotou určit, zda došlo nebo nedošlo k pozměnění obsahu originálního souboru). Dodavatel/zhotovitel používá hash soubory ve formátu PKCS#7 v DER kódování, vytvořené pomocí algoritmu SHA256 s algoritmem podpisu SHA256RSA.

<sup>2</sup> Zejména, ale nikoli výlučně, v přílohách nařízení Rady (EU) č. 269/2014 ze dne 17. března 2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny a nařízení Rady (EU) č. 208/2014 ze dne 5. března 2014 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k

*NA DŮKAZ SVÉHO SOUHLASU S OBSAHEM TÉTO SMLOUVY K NÍ SMLUVNÍ STRANY PŘIPOJILY SVÉ UZNÁVANÉ ELEKTRONICKÉ PODPISY DLE ZÁKONA Č. 297/2016 SB., O SLUŽBÁCH VYTVÁŘEJÍCÍCH DŮVĚRU PRO ELEKTRONICKÉ TRANSAKCE, VE ZNĚNÍ POZDĚJŠÍCH PŘEDPISŮ*

Digitálně podepsal

Datum: 2023.01.16  
14:21:46 +01'00'

---

situaci na Ukrajině, resp. ve vnitrostátním sankčním seznamu vydaném podle zákona č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí, ve znění pozdějších předpisů

## PŘÍLOHA

**Název stavby: Vysprávky metodou zpracování recyklátu za tepla na sil. I. tř. a dálnici D55 ve ZK (1. dílčí smlouva)**

Následující tabulka odkazuje na Smluvní podmínky pro stavby menšího rozsahu – Obecné podmínky ve znění Smluvních podmínek pro stavby menšího rozsahu – Zvláštní podmínky (dále jen „Smluvní podmínky“).

Název Pod-článku Smluvních podmínek	Číslo Pod-článku Smluvních podmínek	Údaje
Název a adresa Objednatele	1.1.4	Ředitelství silnic a dálnic ČR Na Pankráci 546/56, 140 00 Praha 4
Název a adresa Zhotovitele	1.1.5	<b>NVB LINE s.r.o.</b> Cukrovar 716, 768 21 Kvasice
Datum zahájení prací	1.1.7	Na základě výzvy Objednatele
Doba pro dokončení	1.1.9	<b>do 30. 4. 2023</b>
Doba pro uvedení do provozu	1.1.22	Nepoužije se
Sekce	1.1.26	Nepoužije se
Faktura	1.1.28	Další náležitosti nejsou určeny.
Hierarchie smluvních dokumentů	1.3	(a) Smlouva o dílo (b) Příloha (c) Zvláštní podmínky (d) Obecné podmínky (e) Technická specifikace (f) Výkresy (g) Výkaz výměr (h) Formuláře a ostatní dokumenty
Právo	1.4	Právo České republiky
Komunikace	1.5	Čeština
Poskytnutí staveniště	2.1	Od Data zahájení prací oznámeného dle Pod-článku 1.1.7
Pověřená osoba	3.1	

<b>Název Pod-článku Smluvních podmínek</b>	<b>Číslo Pod-článku Smluvních podmínek</b>	<b>Údaje</b>
Zástupce objednatele	3.2	Nepoužije se
Zajištění splnění smlouvy	4.4	Nepoužije se
Záruka za odstranění vad	4.6.	Nepoužije se
Projektová dokumentace Zhotovitele	5.1	Nepoužije se
Harmonogram	7.2	Nepoužije se
Postupné závazné milníky	7.5	Nepoužije se
Odstranění vad	9.1	Záruční doba stanovená Objednatelem činí 12 měsíců
Oprávnění k Variaci	10.1	Postup při Variacích je součástí této Přílohy
Průběžné platby	11.3	a) je v prodlení s udržováním v platnosti bankovní záruky podle Pod-článku 4.4 (Zajištění splnění smlouvy)  10 % průběžné platby
	11.3	b) přes pokyn Objednatele ke zjednání nápravy neplní povinnosti podle Pod-článku 4.8 (Bezpečnost a ochrana zdraví při práci)  10 % průběžné platby
	11.3	c) Nepoužije se
	11.3	d) nepředloží nebo neudrhuje v platnosti pojistné smlouvy podle Článku 14 (Pojištění)  10 % průběžné platby
Měna	11.7	Koruna česká
Zálohová platba	11.9	Nepoužije se
Povinnost Zhotovitele zaplatit smluvní pokutu	12.5 a)	Zhotovitel nedodrží lhůty (a další časová určení) stanovené jemu v rozhodnutí příslušného veřejnoprávního orgánu podle pod-odstavce 4.1.8 Pod-článku 4.1 (Obecné povinnosti)

Název Pod-článku Smluvních podmínek	Číslo Pod-článku Smluvních podmínek	Údaje
		30.000,- Kč za každý případ porušení
	12.5 b)	Zhotovitel poruší povinnost podle Pod-článku 4.3 (Subdodávky) 3.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení
	12.5 c)	Zhotovitel nedodrží Dobu pro dokončení podle Článku 7 (Doba pro dokončení) 600,- Kč za každý započatý den prodlení Zhotovitele s dokončením Díla v Době pro dokončení
	12.5 d)	Nepoužije se
	12.5 e)	Nepoužije se
	12.5 f)	Zhotovitel poruší právní předpisy upravující bezpečnost práce 100,- Kč za každý případ porušení
Maximální celková výše smluvních pokut	12.5	30 % Přijaté smluvní částky bez DPH
Výše pojistného plnění	14.2	1 % z Přijaté smluvní částky bez DPH
Rozsah stavebně montážního pojištění	14.2.	- pojištění majetkových škod „proti všem rizikům“ (all risks)
Způsob rozhodování sporů	15	Použije se varianta B: Rozhodování před obecným soudem

## PŘÍLOHA

### - POSTUP PŘI VARIACÍCH -

- (1) Tento dokument, jako součást Přílohy, závazně doplňuje obecný postup Stran při *Variacích*, tj. změnách Díla nařízených nebo schválených jako Variace podle Článku 10 Smluvních podmínek; v návaznosti na obecnou právní úpravu definovanou zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů a v návaznosti na vnitro-organizační předpisy Objednatele.
- (2) Pro účely administrace se *Variací* rozumí Změna, tj. jakákoli změna Díla sjednaného na základě původního zadávacího řízení veřejné zakázky. Variací není měření skutečně provedeného množství plnění nebo Smluvní kompenzační nárok (Claim).
- (3) V případě, že *Variace* zahrnuje změnu množství nebo kvality plnění, budou parametry změny závazku definovány ve Změnovém listu, potvrzeném (podepsaném) Stranami.
- (4) Pokud vznesl Objednatel na Zhotovitele požadavek na předložení návrhu variace s uvedením přiměřené lhůty, ve které má být návrh předložen, předloží Zhotovitel návrh variace Objednateli ve formě Změnového listu včetně příloh (vzory jsou součástí Smlouvy) a dalších dokladů nezbytných pro řádné zdůvodnění, popis, dokladování a ocenění Variace.
- (5) Předložený návrh Objednatel se Zhotovitelem projedná a výsledky jednání zaznamená do Zápisu o projednání ocenění soupisu prací a ceny stavebního objektu/provozního souboru, kterého se *Variace* týká.
- (6) Objednatel vydá Zhotoviteli pokyn k provedení *Variace* v rozsahu dle Změnového listu neprodleně po potvrzení (podpisu) Změnového listu. Objednatel nemůže Zhotoviteli pokyn k provedení *Variace* před potvrzením (podpisem) Změnového listu vydat s výjimkou uvedenou v bodě (7).
- (7) Objednatel může vydat pokyn k provedení *Variace* před potvrzením (podpisem) Změnového listu v případě, kdy by byl zásadně narušen postup prací a v důsledku toho by hrozilo přerušení prací, anebo vznik škody. Zásadním narušením postupu prací dle předchozí věty není prodloužení Zhotovitele s předložením návrhu variace dle Pod-článku 10.5 Smluvních podmínek.
- (8) Jiné výjimky nad rámec předchozích ustanovení může z důvodů hodných zvláštního zřetele schválit oprávněná osoba objednatele.
- (9) Do doby potvrzení (podpisu) Změnového listu nemohou být práce obsažené v tomto Změnovém listu zahrnuty do Vyúčtování (fakturace). Pokud Vyúčtování (fakturace) bude takové práce obsahovat, nebude Objednatel k Vyúčtování (fakturaci) přihlížet a Vyúčtování (fakturu) vrátí Zhotoviteli k přepracování.



## Změnový list

Název a evidenční číslo Stavby:	Číslo SO/PS / / číslo Změny SO/PS:	Číslo ZBV: <b>? .2, 3, 4 a 5</b>
Název stavebního objektu/provozního souboru (SO/PS):		

Strany smlouvy o dílo na realizaci výše uvedené Stavby uzavřené dne [doplňte!!!] (dále jen Smlouva):

Objednatel: Ředitelství silnic a dálnic ČR se sídlem Na Pankráci 546/56, 140 00 Praha 4

Zhotovitel: [doplňte]

	<table style="width: 100%;"><tr><td style="width: 15%;">Paré č.</td><td>Přijemce</td></tr><tr><td></td><td>Zástupce objednatele (v elektronické verzi Intranet ŘSD ČR)</td></tr><tr><td>1</td><td></td></tr><tr><td>2</td><td>Zhotovitel</td></tr><tr><td>3</td><td>Projektant</td></tr><tr><td>4</td><td>Supervize</td></tr><tr><td></td><td style="text-align: center;">[doplňte dle potřeby]</td></tr></table>	Paré č.	Přijemce		Zástupce objednatele (v elektronické verzi Intranet ŘSD ČR)	1		2	Zhotovitel	3	Projektant	4	Supervize		[doplňte dle potřeby]
Paré č.	Přijemce														
	Zástupce objednatele (v elektronické verzi Intranet ŘSD ČR)														
1															
2	Zhotovitel														
3	Projektant														
4	Supervize														
	[doplňte dle potřeby]														

Iniciátor změny: [doplňte - buď Zhotovitel nebo Objednatel]

Popis Změny:

Údaje v Kč bez DPH:

Cena navrhovaných Změn záporných	Cena navrhovaných Změn kladných	Cena navrhovaných Změn záporných a Změn kladných celkem
		<b>0,00</b>

**Podpis vyjadřuje souhlas se Změnou:**

Projektant (autorský dozor)	jméno	datum	podpis
Supervize	jméno	datum	podpis
Zástupce objednatele	jméno	datum	podpis
<p>Objednatel a Zhotovitel se dohodli, že u výše uvedeného SO/PS, který je součástí výše uvedené Stavby, budou provedeny v souladu s § 222 ZZVZ Změny, jež jsou podrobně popsány, zdůvodněny, dokladovány a oceněny v dokumentaci Změny, jejíž součástí je i tento Změnový list. V ostatním zůstávají práva a povinnosti Objednatele a Zhotovitele sjednané ve Smlouvě nedotčeny. Na důkaz toho připojují příslušné osoby oprávněné jednat jménem nebo v zastoupení Objednatele a Zhotovitele své podpisy.</p>			
Objednatel (oprávněná osoba Objednatele dle § 24 Směrnice GR č. 18/2017)	jméno	datum	podpis
Zhotovitel	jméno	datum	podpis
			Číslo paré:

## VYSPRÁVKY METODOU ZPRACOVÁNÍ RECYKLÁTU ZA TEPLA na sil. I. tř. a dálnici D55 ve ZK

### Soupis prací - provádění za běžných klimatických podmínek

Poř. č.	P.č. dle OTSKP	Název položky	m.j.	výměra	jed. cena	cena celkem Kč
<b>Celkem cena bez DPH</b>						<b>532 500,00</b>
<b>DPH 21%</b>						<b>111 825,00</b>
<b>Celkem cena s DPH</b>						<b>644 325,00</b>

pozn.:	<p>1) Položka je určena výhradně pro případy potřeby opravy samostatných výtluků s přejezdy mezi jednotlivými lokacemi opravy. Neplatí pro plošné opravy výtluků, pro které jsou nastaveny standardní položky.</p> <p>2) Musí splňovat veškeré parametry dle objednatelem schváleného TePř, který je zároveň odsouhlasen zástupcem dodavatele materiálu pro vysprávkou (včetně následné supervize při realizaci ve 100 % rozsahu prací).</p>
--------	--



Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils  
International Federation of Consulting Engineers  
Internationale Vereinigung Beratender Ingenieure  
Federación Internacional de Ingenieros Consultores

# Smluvní podmínky pro **STAVBY MENŠÍHO ROZSAHU**

OBECNÉ PODMÍNKY



FIRST EDITION 1999

# SMLUVNÍ PODMÍNKY PRO STAVBY MENŠÍHO ROZSAHU

Obecné podmínky

First Edition 1999



Tento dokument je obsahově identický s oficiální tištěnou verzí a je zveřejněn se souhlasem CACE. Tento dokument není určen k dalšímu šíření a nenahrazuje oficiální tištěnou verzí Obecných podmínek, které tvoří součást FIDIC „Smluvních podmínek pro stavby menšího rozsahu“, 1. vydání, 1999, vydaných v českém překladu Českou asociací konzultačních inženýrů (CACE) jako první vydání v roce 2015. FIDIC „Smluvní podmínky pro stavby menšího rozsahu“ je možné získat na adrese České asociace konzultačních inženýrů (CACE, Havlíčkovo nábřeží 38, 702 00 Ostrava, tel: +420597 464 222, [cace@cace.cz](mailto:cace@cace.cz), <http://cace.cz/fidic-publikace.php> konkrétně <http://cace.cz/order-form3-green.php>).

# Obecné podmínky

## 1 Obecná ustanovení

### 1.1

#### Definice

Ve Smlouvě, jak je níže definována, mají následující slova a výrazy níže definovaný význam s výjimkou situace, kdy to kontext vyžaduje jinak:

#### Smlouva

- 1.1.1 „**Smlouva**“ je Smlouva o dílo a další dokumenty uvedené v Příloze.
- 1.1.2 „**Technická specifikace**“ je dokument tak, jak je uveden v Příloze, včetně požadavků Objednatele ve vztahu k projektové dokumentaci Zhotovitele, je-li nějaká, a jakákoli Variace takového dokumentu.
- 1.1.3 „**Výkresy**“ jsou výkresy Díla připravené Objednatelům tak, jak jsou uvedeny v Příloze, a jakákoli Variace takových výkresů.

#### Osoby

- 1.1.4 „**Objednatel**“ je osoba uvedená ve Smlouvě o dílo a její právní nástupci mimo postupníky (s výjimkou, kdy Zhotovitel k postoupení vydá souhlas).
- 1.1.5 „**Zhotovitel**“ je osoba uvedená ve Smlouvě o dílo a její právní nástupci mimo postupníky (s výjimkou, kdy Objednatel k postoupení vydá souhlas).
- 1.1.6 „**Strana**“ je buď Objednatel, nebo Zhotovitel.

#### Data, lhůty a doby

- 1.1.7 „**Datum zahájení prací**“ je datum 14 dnů po datu účinnosti Smlouvy o dílo nebo jakékoli jiné datum dohodnuté Stranami.
- 1.1.8 „**den**“ je kalendářní den.
- 1.1.9 „**Doba pro dokončení**“ je doba pro dokončení Díla tak, jak je stanovena v Příloze (se všemi prodlouženími podle Pod-článku 7.3), počítaná od Data zahájení prací.

#### Peníze a platby

- 1.1.10 „**Náklady**“ jsou všechny výdaje, které jsou (nebo budou) řádně vynaloženy Zhotovitelem, ať již na Staveništi nebo mimo ně, včetně režijních a podobných poplatků, nezahrnují však zisk.

#### Další definice

- 1.1.11 „**Vybavení zhotovitele**“ jsou přístroje, stroje, dopravní prostředky, zařízení a další věci potřebné pro provedení Díla a odstranění vad s vyloučením Materiálů a Technologického zařízení.
- 1.1.12 „**Země**“ je země, ve které se nachází Staveniště.
- 1.1.13 „**Rizika objednatele**“ jsou záležitosti uvedené v Pod-článku 6.1.
- 1.1.14 „**Vyšší moc**“ je výjimečná událost nebo okolnost: kterou smluvní Strana nemůže ovládat; proti které tato smluvní Strana nemohla rozumně učinit opatření před uzavřením Smlouvy; které se po jejím vzniku nemohla tato smluvní Strana účelně vyhnout nebo ji překonat a kterou nelze v podstatné míře přičíst druhé Straně.

- 1.1.15 „**Materiály**“ jsou věci všeho druhu (jiné než Technologické zařízení), které mají tvořit nebo tvoří část stavby.
- 1.1.16 „**Technologické zařízení**“ jsou přístroje a stroje, které mají tvořit nebo tvoří část stavby.
- 1.1.17 „**Staveniště**“ je místo poskytnuté Objednatelem, kde má být provedeno Dílo a jakékoli jiné místo specifikované ve Smlouvě jako místo tvořící součást Staveniště.
- 1.1.18 „**Variace**“ je změna Technické specifikace nebo Výkresů (jsou-li nějaké) nařízená Objednatelem podle Pod-článku 10.1.
- 1.1.19 „**Dílo**“ jsou jakékoli práce, které má Zhotovitel provést a jakákoli projektová dokumentace (je-li nějaká), kterou má Zhotovitel dodat, včetně dočasného díla a Variací.

## 1.2

### Výklad

Slova označující osoby a strany zahrnují korporace a jiné právnické osoby. Slova v jednotném čísle nebo v jednom rodě obsahují také množné číslo a druhý rod tam, kde to kontext vyžaduje.

## 1.3

### Hierarchie smluvních dokumentů

Dokumenty tvořící Smlouvu se musí vnímat jako vzájemně se vysvětlující. Jestliže se v dokumentech vyskytne nejasnost nebo nesrovnalost, musí Objednatel Zhotoviteli vydat jakýkoli nezbytný pokyn a pořadí právní síly jednotlivých dokumentů je v souladu s pořadím uvedeným v Příloze.

## 1.4

### Právo

Právo Smlouvy je stanoveno v Příloze.

## 1.5

### Komunikace

Kdykoli se předpokládá v nějakém ustanovení udělení nebo vydání oznámení, pokynu nebo nějaká jiná komunikace jakékoli osoby, pokud není stanoveno jinak, musí mít taková komunikace písemnou formu v jazyce stanoveném v Příloze a nesmí být bez závažného důvodu zdržována nebo zpoždována.

## 1.6

### Zákonné povinnosti

Zhotovitel musí postupovat v souladu s právními předpisy zemí, ve kterých vykonává činnost. Zhotovitel musí podat veškerá oznámení a zaplatit veškeré odvody a poplatky ve vztahu k Dílu.

# 2 Objednatel

## 2.1

### Poskytnutí staveniště

Objednatel musí Zhotoviteli poskytnout právo přístupu na Staveniště, předat mu ho a umožnit mu jeho užívání během doby (nebo dob) stanovené v Příloze.

## 2.2

### Povolení a licence

Po požadavku Zhotovitele musí Objednatel poskytnout Zhotoviteli přiměřenou podporu při žádostech Zhotovitele o jakákoli povolení, licence nebo schválení, která jsou vyžadována pro Dílo.

## 2.3

**Pokyny objednatele** Zhotovitel musí plnit veškeré pokyny dané Objednatelem ve vztahu k Dílu včetně přerušování postupu prací na části nebo na celém Díle.

## 2.4

**Schválení** Žádné schválení, souhlas nebo absence komentáře Objednatele nebo zástupce Objednatele nemají vliv na práva a povinnosti Zhotovitele.

# 3

## Zástupci objednatele

### 3.1

**Pověřená osoba** Jedna osoba z personálu Objednatele musí být pověřena jednat za Objednatele. Tato pověřená osoba je ta, která je uvedena v Příloze nebo jinak oznámena Objednatelem Zhotoviteli.

### 3.2

**Zástupce objednatele** Objednatel také může určit právnickou osobu nebo jedince k výkonu určitých povinností. Určená osoba může být uvedena v Příloze nebo oznámena Objednatelem Zhotoviteli. Objednatel musí Zhotoviteli oznámit jaké povinnosti a oprávnění na tohoto zástupce Objednatele delegoval.

# 4

## Zhotovitel

### 4.1

**Obecné povinnosti** Zhotovitel musí provést Dílo řádně a v souladu se Smlouvou. Zhotovitel zajistí veškeré dozоровání, pracovní sílu, Materiály, Technologické zařízení a Vybavení zhotovitele, které mohou být potřebné. Platí, že veškeré Materiály a Technologické zařízení na Staveništi jsou majetkem Objednatele.

### 4.2

**Zástupce zhotovitele** Zhotovitel musí Objednateli za účelem vydání jeho souhlasu předložit jméno a podrobné informace osoby, která je pověřena přijímat pokyny jménem Zhotovitele.

### 4.3

**Subdodávky** Zhotovitel nesmí zadat provedení celého Díla dalším subjektům. Zhotovitel nesmí zadat provedení jakékoli části Díla dalším subjektům bez souhlasu Objednatele.

### 4.4

**Zajištění splnění smlouvy** Je-li tak stanoveno v Příloze, musí Zhotovitel doručit Objednateli do 14 dnů po Datu zahájení prací zajištění splnění Smlouvy ve formě, kterou schválil Objednatel, a od třetí strany, kterou schválil Objednatel.



## 5 Projektování zhotovitelem

### 5.1

#### Projektová dokumentace zhotovitele

Zhotovitel musí vypracovat projektovou dokumentaci ve specifikovaném rozsahu podle odkazu v Příloze. Zhotovitel musí urychleně předložit Objednateli veškerou projektovou dokumentaci, kterou připravil. Do 14 dnů od jejího přijetí musí Objednatel oznámit Zhotoviteli své připomínky, nebo ji, jestliže není v souladu se Smlouvou, odmítnout s uvedením důvodů. Zhotovitel nesmí zahájit výstavbu jakéhokoli prvku jím projektované stavby do 14 dnů od předložení projektové dokumentace tohoto prvku Objednateli nebo v případě, že projektová dokumentace tohoto prvku byla odmítnuta. Projektová dokumentace, která byla odmítnuta, musí být urychleně doplněna a předložena znovu. Zhotovitel musí veškerou připomínkovanou projektovou dokumentaci předložit znova s tím, že vezme tyto připomínky v úvahu tak, jak je to potřebné.

### 5.2

#### Odpovědnost za projektovou dokumentaci

Zhotovitel je odpovědný za svoji nabídkovou projektovou dokumentaci a za projektovou dokumentaci podle tohoto Článku s tím, že obě musí být vhodné k zamýšlenému účelu definovanému ve Smlouvě a Zhotovitel je také odpovědný za jakékoli porušení patentu nebo autorského práva, které se jich týká. Objednatel je odpovědný za Technickou specifikaci a Výkresy.

## 6 Rizika objednatel

### 6.1

#### Rizika objednatel

V této Smlouvě jsou v odpovědnosti Objednatel rizika z následujících nebezpečí:

- a) válka, nepřátelské akty (ať už válka je, nebo není vyhlášena), invaze, činnost nepřátel ze zahraničí, když k nim dojde v Zemi,
- b) rebelie, terorismus, revoluce, povstání, vojenský převrat, násilné převzetí moci a občanská válka, když k nim dojde v Zemi,
- c) výtržnost, vzpoura nebo nepokoj s vlivem na Staveniště nebo Dílo, které jsou vyvolány jinými osobami, než jsou personál Zhotovitele a jeho ostatní zaměstnanci,
- d) ionizující radiace a radioaktivní kontaminace z jakéhokoli jaderného paliva nebo jakéhokoli jaderného odpadu ze spalování jaderného paliva, radioaktivní toxické výbušniny nebo jiné nebezpečné následky jakéhokoli výbušného jaderného systému nebo jaderné součásti takového systému, s výjimkou rozsahu, v jakém je za použití jakéhokoli radioaktivního materiálu odpovědný Zhotovitel,
- e) tlakové vlny způsobené letadlem nebo jinými zařízeními pohybujícími se ve vzduchu rychlostí zvuku nebo nadzvukovou rychlostí,
- f) užívání nebo zabránění jakékoli části Díla Objednatel mimo případů specifikovaných ve Smlouvě,
- g) projektování jakékoli části Díla personálem Objednatel nebo někým jiným, za koho je Objednatel odpovědný, a
- h) jakékoli působení přírodních sil s vlivem na Staveniště nebo Dílo, které je nepředvídatelné nebo u kterého se nedalo předpokládat, že by proti němu zkušený zhotovitel přijal adekvátní preventivní opatření,
- i) Vyšší moc,

- j) přerušení podle Pod-článku 2.3, pokud není přičitatelné neplnění Smlouvy Zhotovitelem nebo jinému jeho selhání,
- k) jakékoli neplnění Smlouvy Objednatelem nebo jeho jiné selhání,
- l) fyzické překážky nebo fyzické podmínky, jiné než klimatické podmínky, zaznamenané na Staveništi během provádění Díla, které nebyly rozumně předvídatelné zkušeným zhotovitelem a které byly okamžitě Zhotovitelem Objednateli oznámeny,
- m) jakékoli zpoždění nebo ztížené podmínky zapříčiněné Variací,
- n) jakákoli změna práva Smlouvy po datu nabídky Zhotovitele tak, jak je stanoveno ve Smlouvě o dílo,
- o) ztráty vyplývající z práva Objednatele nechat stavbu provést na, nad, pod, uvnitř nebo přes jakýkoli pozemek a z práva zabrat tento pozemek pro stavbu a
- p) škoda, která je nevyhnutelným následkem povinnosti Zhotovitele provést Dílo a odstranit všechny vady.

## 7 Doba pro dokončení

### 7.1

#### Provedení díla

Zhotovitel musí zahájit práce na Díle k Datu zahájení prací a musí postupovat s náležitou rychlostí a bez zpoždění. Zhotovitel musí Dílo dokončit během Doby pro dokončení.

### 7.2

#### Harmonogram

Během lhůty stanovené v Příloze musí Zhotovitel předložit Objednateli harmonogram Díla ve formě stanovené v Příloze.

### 7.3

#### Prodloužení doby

Podle Pod-článku 10.3 je Zhotovitel oprávněn k prodloužení Doby pro dokončení, jestliže je nebo bude zpožděn jakýmkoli rizikem Objednatele.

Po obdržení podání Zhotovitele musí Objednatel zvážit veškeré podpůrné podrobnosti poskytnuté Zhotovitelem a musí prodloužit Dobu pro dokončení tak, jak je to vhodné.

### 7.4

#### Zpožděné dokončení

Jestliže Zhotovitel Dílo nedokončí během Doby pro dokončení, je odpovědnost Zhotovitele vůči Objednateli za toto neplnění omezena na zaplacení částky stanovené v Příloze za každý den neplnění povinnosti dokončit Dílo.

## 8 Převzetí

### 8.1

#### Dokončení

Zhotovitel může Objednateli podat oznámení, když Dílo považuje za dokončené.

### 8.2

#### Oznámení o převzetí

Objednatel musí podat Zhotoviteli oznámení s uvedením příslušného data, když se domnívá, že Zhotovitel Dílo dokončil. Alternativně může Objednatel Zhotoviteli podat oznámení s uvedením příslušného data, že Dílo, ačkoli není zcela dokončené, je připravené pro převzetí.

Objednatel musí po vydání tohoto oznámení Dílo převzít. Zhotovitel musí urychleně dokončit jakékoli nedokončené práce a vyklidit Staveniště podle Článku 9.

## 9 Odstranění vad

### 9.1

#### Odstranění vad

Objednatel může kdykoli před uplynutím doby stanovené v Příloze oznámit Zhotoviteli jakékoli vady nebo nedokončené práce. Zhotovitel musí odstranit, bez nároku na úhradu nákladů ze strany Objednatele, jakékoli vady zapříčiněné tím, že projektová dokumentace Zhotovitele, Materiály, Technologické zařízení nebo řemeslné zpracování nejsou v souladu se Smlouvou.

Náklady na odstranění vad, které lze přičíst jakékoli jiné příčině, musí být oceněny jako Variace. Neodstranění jakékoli vady nebo nedokončení jakékoli nedokončené práce během přiměřené lhůty stanovené v oznámení Objednatele opravňují Objednatele k vykonání veškeré potřebné práce na náklady Zhotovitele.

### 9.2

#### Odkrytí a zkoušení

Objednatel může dát pokyn k odkrytí nebo zkoušení jakýchkoli prací. Pokud není na základě odkrytí nebo zkoušení zjištěno, že projektová dokumentace Zhotovitele, Materiály, Technologické zařízení nebo řemeslné zpracování nejsou v souladu se Smlouvou, musí být Zhotoviteli za takové odkrytí nebo zkoušení zapláceno jako za Variaci v souladu s Pod-článkem 10.2.

## 10 Variace a claimy

### 10.1

#### Oprávnění k variaci

Objednatel může dát pokyn k Variacím.

### 10.2

#### Oceňování variací

Variace musí být oceněny následovně:

- a) paušální cenou dohodnutou mezi Stranami, nebo
- b) tam, kde je to vhodné, položkovými cenami ze Smlouvy, nebo
- c) když vhodné položkové ceny neexistují, musí být položkové ceny ze Smlouvy použity jako základ pro ocenění, nebo, když to není možné,
- d) vhodnými novými položkovými cenami, které mohou být dohodnuty nebo které považuje za vhodné Objednatel, nebo
- e) když k tomu dá pokyn Objednatel, hodinovou (případně denní) sazbou určenou v Příloze, kdy v tomto případě musí vést Zhotovitel záznamy o odpracovaných hodinách, o využití Vybavení zhotovitele a o použitých Materiálech.

### 10.3

#### Včasné upozornění

Strana musí druhé Straně podat oznámení, jakmile si uvědomí jakoukoli okolnost, která by mohla zpozdit práce na Díle nebo ztížit jejich podmínky nebo která může vést ke claimu na dodatečnou platbu. Zhotovitel musí přijmout veškerá rozumná opatření, aby tyto účinky minimalizoval.

Oprávnění Zhotovitele na prodloužení Doby pro dokončení a dodatečnou platbu je omezeno na dobu a platbu, která by Zhotoviteli náležela, kdyby podal urychlené oznámení a přijal veškerá přiměřená opatření.

## 10.4

### Oprávnění ke claimu

Jestliže Zhotoviteli vzniknou Náklady v důsledku jakéhokoli rizika Objednatele, je Zhotovitel k platbě částky takových Nákladů oprávněný. Jestliže je v důsledku jakéhokoli rizika Objednatele nutné změnit Dílo, musí se situace řešit jako Variace.

## 10.5

### Postup při variaci a při claimu

Zhotovitel musí Objednateli předložit soupis oceněných položek jednotlivých Variací nebo claimů během 28 dnů od pokynu nebo události, z které vznikl nárok. Objednatel musí ocenění zkontrolovat a, je-li to možné, i odsouhlasit. Nedojde-li k dohodě, musí Objednatel ocenění určit.

# 11 Smluvní cena a platba

## 11.1

### Oceňování díla

Dílo musí být oceněno tak, jak je stanoveno v Příloze s ohledem na Článek 10.

## 11.2

### Měsíční vyúčtování

Zhotovitel je oprávněný k měsíčním platbám:

- a) hodnoty provedeného Díla,
- b) procenta hodnoty Materiálů a Technologického zařízení dodaného na Stavenišťě v přiměřené době, které je stanoveno v Příloze,

s výhradou jakýchkoli přípočtů a odpočtů, které mohou být splatné.

Zhotovitel musí každý měsíc předložit Objednateli vyúčtování vykazující částky, o kterých se Zhotovitel domnívá, že je k jejich platbě oprávněný.

## 11.3

### Průběžné platby

Během 28 dnů po obdržení každého vyúčtování musí Objednatel zaplatit Zhotoviteli částku vykázanou ve Zhotovitelově vyúčtování s odpočtem zádržného v sazbě stanovené v Příloze a s odpočtem jakékoli částky, kterou Objednatel neschválil s uvedením důvodů. Objednatel není vázán žádnou částkou, kterou dříve považoval za splatnou Zhotoviteli.

Objednatel může odepřít průběžné platby, dokud neobdrží zajištění splnění smlouvy podle Pod-článku 4.4 (je-li nějaké).

## 11.4

### Platba první poloviny zádržného

První polovina zádržného musí být Objednatelem Zhotoviteli vyplacena během 14 dnů po vydání oznámení podle Pod-článku 8.2.

## 11.5

### Platba druhé poloviny zádržného

Zůstatek zádržného musí být Objednatelem Zhotoviteli vyplacen během 14 dnů po buď uplynutí doby stanovené v Příloze, nebo odstranění oznámených vad nebo dokončení nedokončených prací, vše tak, jak na to odkazuje Pod-článek 9.1, podle toho, co nastane později.

## 11.6

### Závěrečná platba

Během 42 dnů od poslední z událostí uvedených v Pod-článku 11.5 výše musí Zhotovitel Objednateli předložit závěrečné vyúčtování spolu s jakýmkoli dokumenty, jež mohou být rozumně požadovány, aby mohl Objednatel zjistit celkovou smluvní hodnotu.

Během 28 dnů po předložení závěrečného vyúčtování musí Objednatel zaplatit částku náležející Zhotoviteli. Nesouhlasí-li Objednatel s jakoukoli částí Zhotovitelova závěrečného vyúčtování, musí při provedení platby uvést důvody, proč nesouhlasí.

## 11.7

### Měna

Platba musí být v měně stanovené v Příloze.

## 11.8

### Zpožděná platba

Zhotovitel je oprávněn k úroku z prodlení v sazbě stanovené v Příloze za každý den, kdy Objednatel nezaplatí v předepsané lhůtě splatnosti.

# 12

## Neplnění

## 12.1

### Neplnění zhotovitele

Opustí-li Zhotovitel Dílo, odmítne plnit nebo neplní oprávněný pokyn Objednatele, nebo nepostupuje s náležitou rychlostí a bez zpoždění, nebo i přes písemnou výzvu k nápravě porušuje Smlouvu, může dát Objednatel Zhotoviteli oznámení, s odkazem na tento Pod-článek, popisující neplnění Zhotovitele.

Jestliže Zhotovitel nepřijal veškerá proveditelná opatření k nápravě neplnění během 14 dnů potom, co Zhotovitel obdržel oznámení Objednatele, může Objednatel prostřednictvím druhého oznámení podaného během 21 dnů odstoupit od Smlouvy. Zhotovitel poté musí demobilizovat a opustit Staveniště s tím, že na místě zanechá takové Materiály, Technologické zařízení a jakékoli Vybavení zhotovitele, o kterém dá v tomto druhém oznámení Objednatel pokyn, že má být používáno až do dokončení Díla.

## 12.2

### Neplnění objednatel

Jestliže Objednatel neplatí v souladu se Smlouvou, nebo i přes písemnou výzvu k nápravě porušuje Smlouvu, může dát Zhotovitel Objednateli oznámení, s odkazem na tento Pod-článek, popisující neplnění Objednatele. Jestliže neplnění není napraveno během 7 dnů potom, co Objednatel obdržel oznámení Zhotovitele, může Zhotovitel přerušit provádění celého Díla nebo jeho části.

Jestliže neplnění není napraveno během 28 dnů potom, co Objednatel obdržel oznámení Zhotovitele, může Zhotovitel prostřednictvím druhého oznámení podaného během 21 dnů odstoupit od Smlouvy. Zhotovitel poté musí demobilizovat a opustit Staveniště.

## 12.3

### Úpadek

Je-li rozhodnuto o úpadku Strany podle rozhodného práva, druhá Strana může prostřednictvím oznámení okamžitě odstoupit od Smlouvy. Zhotovitel poté musí demobilizovat a opustit Staveniště s tím, že, v případě úpadku Zhotovitele, Zhotovitel na místě zanechá jakékoli Vybavení zhotovitele, o kterém dá v tomto oznámení Objednatel pokyn, že má být používáno až do dokončení Díla.

## 12.4

### Platba po odstoupení

Zhotovitel je po odstoupení oprávněn k platbě nezaplaceného zůstatku hodnoty provedeného Díla a Materiálů a Technologického zařízení důvodně dodaných na Stavenišť, upraveného následovně:

- a) o jakékoli částky, ke kterým je Zhotovitel oprávněn podle Pod-článku 10.4,
- b) o jakékoli částky, ke kterým je oprávněn Objednatel,
- c) jestliže Objednatel odstoupil podle Pod-článku 12.1 nebo 12.3, je Objednatel oprávněn k obnosu, který odpovídá 20 % hodnoty k datu odstoupení neprovedených částí Díla,
- d) jestliže Zhotovitel odstoupil podle Pod-článku 12.2 nebo 12.3, je Zhotovitel oprávněn k Nákladům jeho přerušení a demobilizace spolu s obnosem, který odpovídá 10 % hodnoty k datu odstoupení neprovedených částí Díla.

Čistý zůstatek, který náleží k zaplacení, musí být zaplacen nebo vrácen během 28 dnů od oznámení o odstoupení.

# 13 Riziko a odpovědnost

## 13.1

### Péče zhotovitele o dílo

Zhotovitel musí převzít plnou odpovědnost za péči o Dílo od Data zahájení prací až do data, kdy je vydáno oznámení Objednatele podle Pod-článku 8.2. Odpovědnost za péči pak přechází na Objednatele. Jestliže na Díle vznikne nějaká ztráta nebo škoda během uvedené doby, kdy je za péči o Dílo odpovědný Zhotovitel, musí Zhotovitel takovou ztrátu nebo škodu napravit tak, aby bylo Dílo v souladu se Smlouvou.

Pokud ke ztrátě nebo škodě nedojde následkem rizika Objednatele, musí Zhotovitel odškodnit Objednatele, jeho zhotovitele, zástupce a zaměstnance v případě jakýchkoli ztrát a škod, které se vyskytnou na Díle, a v případě jakýchkoli nároků nebo výdajů, které vzniknou kvůli Dílu a budou způsobeny porušením Smlouvy nedbalostí nebo jiným neplněním Zhotovitele, jeho zástupců nebo zaměstnanců.

## 13.2

### Vyšší moc

Jestliže je nebo bude některé ze Stran z důvodu Vyšší moci bráněno v plnění jakýchkoli jejich závazků, musí tato ovlivněná Strana dát okamžitě oznámení druhé Straně. Je-li to nutné, musí Zhotovitel přerušit provádění Díla a musí demobilizovat Vybavení zhotovitele v rozsahu dohodnutém s Objednatelem.

Pokračuje-li událost po dobu 84 dnů, kterákoli ze Stran může podat oznámení o odstoupení, které se stane účinným 28 dnů po podání oznámení.

Zhotovitel je po odstoupení oprávněn k platbě nezaplaceného zůstatku hodnoty provedeného Díla a Materiálů a Technologického zařízení důvodně dodaných na Stavenišť, upraveného následovně:

- a) o jakékoli částky, ke kterým je Zhotovitel oprávněn podle Pod-článku 10.4,
- b) o Náklady jeho přerušení a demobilizace,
- c) o jakékoli částky, ke kterým je oprávněn Objednatel.

Čistý zůstatek, který náleží k zaplacení, musí být zaplacen nebo vrácen během 28 dnů od oznámení o odstoupení.

# 14 Pojištění

## 14.1

### Rozsah krytí

Zhotovitel musí před zahájením prací na Díle uzavřít společným jménem Stran a poté udržovat v platnosti pojištění:

- a) pro případ ztráty a škody na Díle, Materiálech, Technologickém zařízení a Vybavení zhotovitele,
- b) pro případ odpovědnosti obou Stran za ztrátu, škodu, smrt nebo úraz třetích stran nebo jejich majetku, které vznikly v důsledku plnění Smlouvy Zhotovitelem, včetně odpovědnosti Zhotovitele za škody na jiném majetku Objednatele, než je Dílo a
- c) pro případ odpovědnosti obou Stran a jakéhokoli zástupce Objednatele za smrt nebo úraz personálu Zhotovitele s výjimkou rozsahu, ve kterém odpovědnost vznikla nedbalostí Objednatele a jakéhokoli zástupce nebo zaměstnance Objednatele.

## 14.2

### Obecné požadavky na pojištění

Veškerá pojištění musí být v souladu s požadavky podrobně popsány v Příloze. Pojistky musí být vydány pojistiteli a za podmínek schválených Objednatelem. Zhotovitel musí Objednateli poskytnout důkazy, že jakákoli požadovaná pojistka je v platnosti a že pojistné bylo zapláceno.

Strany musí společně disponovat veškerými platbami obdrženy od pojistitelů vztahujícími se ke ztrátě nebo škodě na Díle a tyto platby musí být použity na opravu nebo pro nápravu ztráty nebo škody nebo jako kompenzace za ztrátu nebo škodu, která nemá být opravena nebo napravena.

## 14.3

### Nepojištění

Jestliže Zhotovitel neuzavře nebo nedrží v platnosti jakékoli z pojištění, na které odkazují předchozí Pod-články, nebo nepředloží uspokojivý důkaz, pojistky nebo účetní doklady, může Objednatel, aniž by byla dotčena jakákoli jeho práva nebo opravné prostředky, uzavřít pojištění na příslušné krytí odpovídající takovému neplnění a platit patřičné pojistné a získat úhradu tohoto pojistného jako odpočet z jakýchkoli peněžních částek náležejících Zhotoviteli.

# 15 Řešení sporů

## 15.1

### Adjudikace

Jestliže nedošlo ke smírnému narovnání, jakýkoli spor nebo rozpor, který vznikne mezi Zhotovitelem a Objednatelem v souvislosti se Smlouvou nebo z ní vyplývající včetně jakéhokoli sporu ve věci jakéhokoli ohodnocení nebo jiného rozhodnutí Objednatele, musí být kteroukoli ze Stran předložen k adjudikaci v souladu v příloženými Pravidly adjudikace („Pravidla“). Adjudikátorem musí být jakákoli osoba, na které se Strany dohodnou. V případě, že se Strany nedohodnou, musí být adjudikátor jmenován v souladu s Pravidly.

## 15.2

### Oznámení o nesouhlasu

Nesouhlasí-li některá ze Stran s rozhodnutím adjudikátora nebo není-li vydáno rozhodnutí ve lhůtě stanovené v Pravidlech, může Strana do 28 dnů po obdržení rozhodnutí

nebo uplynutí lhůty pro rozhodnutí, dát druhé Straně oznámení o svém nesouhlasu s odkazem na tento Pod-článek. Jestliže nebylo podáno oznámení o nesouhlasu během stanovené lhůty, rozhodnutí se stává konečným a závazným pro obě Strany. Jestliže oznámení o nesouhlasu během stanovené lhůty podáno bylo, rozhodnutí se stává závazným pro obě Strany, které se jím musí bez prodlení řídit, pokud a dokud není rozhodnutí adjudikátora revidováno rozhodcem.

### 15.3

#### Rozhodčí řízení

Spor, který podléhá oznámení o nesouhlasu, musí být s konečnou platností rozhodnut jedním rozhodcem podle pravidel uvedených v Příloze. Jestliže se Strany nedohodnou, musí být rozhodce určen jmenujícím subjektem uvedeným v Příloze. Jakákoli jednání musí probíhat v místě stanoveném v Příloze a v jazyce, na který odkazuje Pod-článek 1.5.





**International Federation of Consulting Engineers (FIDIC)**

World Trade Center II

PO Box 311

1215 GENEVA 15

Switzerland

Telephone: +41 22 799 49 00

Fax: +41 22 799 49 01

E-mail: [fidic@fidic.org](mailto:fidic@fidic.org)

WWW <http://www.fidic.org>